

GEMEINDE RIFFIAN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES



COMUNE DI RIFIANO

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr. 184

Sitzung vom - Seduta del

07.07.2026

Uhr - Ore

08:00

Ort: Ratssaal des Rathauses
Anwesend sind:

Località: Sala consiglio del municipio
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Bürgermeister	Alexander Turato	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	Dr. Paulina Pircher	Vice-sindaca		
Referent/in	Alexa Pöhl	Assessore/a		
Referent/in	Josef Rottensteiner	Assessore/a		
Referent/in	Christian Unterweger	Assessore/a		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,
Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Robert Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza

Alexander Turato

in der Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz.

nella qualità di Sindaco assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Öffentliche Arbeiten - Periodische
Überprüfung der Erdungs- und
Blitzschutzanlagen bis einschließlich 2028
(DPR 462/01) - Zusatzauftrag CIG:
B06173EBD7**

**Lavori pubblici - Controllo di messa a terra
degli impianti per la protezione contro le
scariche atmosferiche fino al 2028 (DPR
462/01) - Incarico aggiuntivo CIG:
B06173EBD7**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 37 vom 14.02.2024 beschlossen wurde, die Fa. Checks AG mit der Überprüfung der Erdungs- und Blitzschutzanlagen der öffentlichen Gebäude im Zeitraum 01.01.2024 – 31.12.2028, gegen Bezahlung einer Gesamtsumme von 3.325,00 € + 22 % MwSt. (= 731,50 €) + 175,00 € Beitrag INAIL zu beauftragen;

Festgestellt, dass auch für die UV-Anlage und das Entsäuerungsbecken die Überprüfung der Erdungsanlage periodisch alle 5 Jahre durchgeführt werden muss;

Für erforderlich erachtet, der Fa. Checks AG aus Verona einen Zusatzauftrag für die Überprüfung der Erdungsanlagen der oben genannten Anlagen zu erteilen;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Fa. Checks AG vom 22.06.2026 (Prot. Nr. 0009699), mit welchem für die Überprüfung der Erdungsanlagen ein Betrag von 380,00 € + 22 % MwSt. (= 83,60 €) + 20,00 € Beitrag INAIL verlangt wird;

Für notwendig erachtet gegenständlichen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit die Erhöhung umgehend durchgeführt werden kann;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
0XTPUynN8hIGw7IEaEDrKcbRIqitDXISeVIHy
K1TpsY= vom 06.07.2026;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
Zbui9JrwSJSWwcHQ8Z9hd/GSVjGtpjmFi10VY/6iPNA= vom 06.07.2026.

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegatsung.

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

b e s c h l i e ß t
aus den in den Prämissen angeführten
Gründen

mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

1. der Firma Checks AG den oben angeführten Zusatzauftrag für die UV-Anlage und das

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con propria delibera n. 37 del 14.02.2024 è stato deliberato, di incaricare la ditta Checks Spa con il controllo di messa a terra degli impianti pubblici per la protezione contro le scariche atmosferiche nel periodo 01.01.2024 – 31.12.2028, dietro pagamento di un importo complessivo di 3.325,00 € + 22 % IVA (= 731,50 €) + 175,00 € quota INAIL;

Accertato che anche per l'impianto UV e la vasca di deacidificazione è da effettuare il controllo periodico di messa a terra ogni 5 anni;

Ritenuto necessario affidare alla ditta Checks Spa di Verona un incarico aggiuntivo per il controllo di messa a terra degli impianti sopra menzionati;

Vista l'offerta della ditta Checks Spa di data 22.06.2026 (prot. n. 0009699), con la quale per il controllo di messa a terra degli impianti viene chiesto importo di 380,00 € + 22 % IVA (= 83,60 €) + 20,00 € quota INAIL;

Ritenuto opportuno dichiarare questa deliberazione immediatamente esecutiva in modo che l'aumento possa essere effettuato immediatamente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2:

- parere tecnico con l'impronta digitale:
0XTPUynN8hIGw7IEaEDrKcbRIqitDXISeVIHy
K1TpsY= del 06.07.2026;
- parere contabile con l'impronta digitale:
Zbui9JrwSJSWwcHQ8Z9hd/GSVjGtpjmFi10VY
/6iPNA= del 06.07.2026.

Visto lo statuto comunale vigente.

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

d e l i b e r a
per i motivi citati nelle premesse

ad unanimità di voti legalmente espressi

1. di dare l'incarico aggiuntivo di cui in premessa riguardanti l'impianto UV e la vasca di

Entsäuerungsbecken zu erteilen;

2. die Ausgabe von 483,60 € auf dem Kapitel 09041.03.020900, Haushalt 2027, anzulasten;
3. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

deacidificazione;

2. di impegnare la spesa di 483,60 € sul capitolo 09041.03.020900, bilancio 2027;
3. di dichiarare la presente deliberazione, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Alexander Turato

Letto, approvato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO
COMUNALE

Dr. Robert Ladurner

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichung (Art. 141 Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010) können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data della scadenza della pubblicazione (art. 141 Decreto legislativo 104/2010) di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Anmerkung für das Rechnungsamt/Nota per la ragioneria:

Betrag Importo	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro di costo
483,60 €	09041.03 20900		2027	522	90402